



*Thinking of you*  
**Electrolux**



EWT 1062 EDW  
EWT 1262 EDW

.....  
**RU** СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

**SK** PRÁČKA

.....  
ИНСТРУКЦИЯ ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

2

21



## СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ .....	5
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ .....	5
5. ПРОГРАММЫ МОЙКИ .....	6
6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ .....	8
7. РЕЖИМЫ .....	9
8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ .....	10
9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ .....	11
10. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ .....	13
11. УХОД И ОЧИСТКА .....	14
12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	17
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....	19

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас. Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

**На нашем веб-сайте Вы сможете:**



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Зарегистрировать свое изделия для улучшения обслуживания:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию.

Данная информация находится на табличке с техническими данными. Модель, код изделия (PNC), серийный номер.



Внимание / Важные сведения по технике безопасности.



Общая информация и рекомендации



Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

# 1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

## 1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск удушья, получения травм или стойких нарушений нетрудоспособности.

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Храните все средства для стирки вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Если прибор оснащен устройством защиты от детей, рекомендуем Вам включить это устройство.

- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.

## 1.2 Общие правила техники безопасности

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Соблюдайте максимально допустимую нагрузку в 6 кг (см. Главу «Таблица программ»).
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, специалистом авторизованного сервисного центра или специалистом с равнозначной квалификацией.
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0,5 бар (0,05 МПа) и 8 бар (0,8 МПа)
- Вентиляционные отверстия в днище (если они предусмотрены конструкцией) не должны перекрываться ковровым покрытием.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.



# 2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## 2.1 Установка

- Удалите всю упаковку и транспортировочные болты.
- Транспортировочные болты следует сохранить. При повторном перемещении прибора следует заблокировать барабан.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.

- Не устанавливайте и не используйте прибор при температуре ниже 0°C, а также в местах, где он может быть подвержен воздействию погодных условий.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по установке.
- Убедитесь, что пол на месте установки прибора ровный, прочный, чистый и не боится нагрева.

- Не устанавливайте прибор там, где его дверцу будет невозможно полностью открыть.
- Прибор имеет большой вес: соблюдайте предосторожность при его перемещении. Всегда используйте защитные перчатки.
- Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция.
- Для обеспечения необходимого пространства между прибором и ковровым покрытием отрегулируйте высоту ножек прибора.

## Подключение к электросети



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим сервисным центром.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Данный прибор соответствует директивам E.E.C.

## Подключение к водопроводу

- Следите за тем, чтобы не повредить шланги для воды.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые комплекты шлангов, поставляемые с ним. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.

- Перед подключением прибора к новым или давно не использовавшимся трубам дайте воде стечь, пока она не станет чистой.
- Перед первым использованием прибора убедитесь в отсутствии протечек.

## 2.2 Эксплуатация



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, получения ожогов или повреждения прибора.

- Используйте прибор только в жилых помещениях.
- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке средства для стирки.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Удостоверьтесь, что из белья извлечены все металлические предметы.
- Не помещайте под прибор контейнер для сбора воды на случай возможной ее протечки. Чтобы узнать, какие дополнительные принадлежности могут использоваться с Вашим прибором, обратитесь в сервисный центр.

## 2.3 Уход и очистка



### ВНИМАНИЕ!

Это может привести к повреждению прибора или травмам.

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.

## 2.4 Утилизация



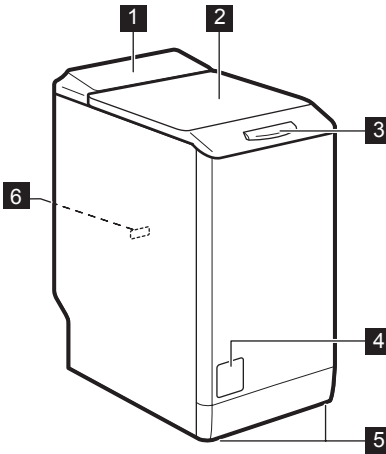
### ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от сети электропитания.
- Отрежьте кабель электропитания и утилизируйте его.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее заперения на случай, если

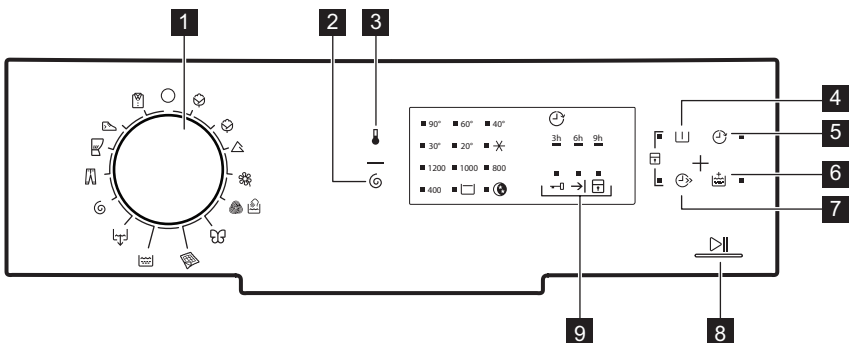
внутри прибора окажутся дети и домашние животные.

### 3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ






- 1** Панель управления
- 2** Крышка
- 3** Ручка крышки
- 4** Крышка фильтра
- 5** Ножки для выравнивания прибора
- 6** Табличка с техническими данными


### 4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ













- 1** Селектор программ
- 2** Сенсорное поле снижения скорости отжима и индикаторы режимов:  
 индикатор остановки с водой в баке  
 Индикатор ночного цикла






- 3** Сенсорное поле температуры
- 4** Сенсорное поле предварительной стирки
- 5** Сенсорное поле отсрочки пуска
- 6** Сенсорное поле дополнительного полоскания

- 7 Сенсорное поле быстрой стирки 
- 8 Сенсорное поле «Пуск/Пауза» 
- 9 Индикаторы состояния программ:  
 Индикатор блокировки двери

- | Индикатор окончания цикла  
 Индикатор режима «Защита от детей»


## 5. ПРОГРАММЫ МОЙКИ

Программа Диапазон температур	Тип загрузки и степень загрязненности Максимальная нагрузка, максимальный отжим
 Хлопок 90°C – Холодная стирка (✳)	Белый и цветной хлопок. Обычное и легкое загрязнение. 6 кг, 1000 об/мин (EWT1062EDW), 1200 об/мин (EWT1262EDW)
 Хлопок Эконом 1) 60°C – 40°C	Белый и нелиняющий цветной хлопок. Обычное загрязнение. 6 кг, 1000 об/мин (EWT1062EDW), 1200 об/мин (EWT1262EDW)
 Синтетика 60°C – Холодная стирка (✳)	Изделия из синтетических или смесовых тканей. Обычное загрязнение. 2.5 кг, 1000 об/мин (EWT1062EDW), 1200 об/мин (EWT1262EDW)
 Деликатные ткани 40°C – Холодная стирка (✳)	Деликатные ткани, например, из акрила, вискозы и полиэстера. Обычное загрязнение. 2.5 кг, 1000 об/мин (EWT1062EDW), 1200 об/мин (EWT1262EDW)
  Шерсть/Ручная стирка 40°C – Холодная стирка (✳)	Для шерстяных изделий, пригодных для машинной стирки, а также для шерстяных изделий, подлежащих ручной стирке, и изделий из тонких тканей, имеющих на этикетке символ «Ручная стирка». 1 кг, 1000 об/мин (EWT1062EDW), 1200 об/мин (EWT1262EDW)
 Шелк 30°C – Холодная стирка (✳)	Специальная программа для стирки шелковых и смесовых синтетических тканей. 1 кг, 800 оборотов в минуту
 Одеяла 60°C – 30°C	Специальная программа для стирки одного одеяла из синтетике, стеганого или пухового одеяла, покрывала и т.д. 2,5 кг, 800 оборотов в минуту
 Ополаскивание	Для полоскания и отжима белья. Все ткани. 6 кг, 1000 об/мин (EWT1062EDW), 1200 об/мин (EWT1262EDW)
 Слив	Слив воды из барабана. Все ткани. 6 кг

Программа Диапазон температур	Тип загрузки и степень загрязненности Максимальная нагрузка, максимальный отжим
 Отжим.	Для отжима белья и слива воды из барабана. Все ткани. 6 кг, 1000 об/мин (EWT1062EDW), 1200 об/мин (EWT1262EDW)
 Джинсы 60°C – Холодная стирка (✳)	Джинсовые и вязаные изделия. Также стирка изделий темных цветов. 3 кг, 1000 об/мин (EWT1062EDW), 1200 об/мин (EWT1262EDW)
 Шторы 40°C – Холодная стирка (✳)	Особая программа для штор. Этап предварительной стирки включается автоматически. <sup>2)</sup> 2.5 кг, 800 оборотов в минуту
 Спортивная одежда 30°C	Синтетические изделия и вещи, требующие бережного обращения. Легкие и незначительные загрязнения. 2.5 кг, 800 оборотов в минуту
 5 рубашек 30°C	Изделия из синтетических и смесовых тканей. Легкие и незначительные загрязнения. Стирка 5 – 6 рубашек. 800 об/мин









**1) Стандартные программы для оценки класса энергопотребления**

В соответствии с директивой 1061/2010, программы «Хлопок экономичная 60°C» и «Хлопок экономичная 40°C» являются эквивалентными стандартным программам «Хлопок 60°C» и «Хлопок 40°C». Это наиболее энергоэффективные программы для стирки этого типа белья нормальной степени загрязненности из хлопка в части экономии как электроэнергии, так и потребления воды.

 Температура воды на этапе стирки может отличаться от температуры, заявленной для выбранной программы.

**2)** Не используйте какие-либо моющие средства для этапа предварительной стирки.

**Совместимость программных функций**

Программа						 1)	
	■	■	■	■	■	■	■
 Eco	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■

	■				■	
	■	■		■	■	■
	■	■			■	■
	■				■	
	■				■	

1) При выборе режима «Быстрая стирка» рекомендуется уменьшить загрузку белья. Полная загрузка прибора возможна, однако качество стирки при этом может оказаться неудовлетворительным.  
Рекомендуемая загрузка: хлопок: 3 кг, синтетика и вещи, требующие бережного обращения: 1,5 кг.

## 6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ



Приведенные в таблице данные являются ориентировочными. Они могут меняться в зависимости от количества и типа белья, температуры воды и окружающей температуры.

Программы	Загрузка (кг)	Потребление электроэнергии (кВт·ч)	Потребление воды (в литрах)	Приблизительная продолжительность программы (в минутах)	Остаточная влажность (%) <sup>1)</sup>
Хлопок 60°C	6	1.10	56	180	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Хлопок 40°C	6	0.65	54	150	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Синтетика 40°C	2.5	0.45	46	105	37
Деликатные ткани, 40°C	2.5	0.55	46	90	37
Шерсть 30°C	1	0.35	50	70	32
<b>Стандартные программы для хлопка</b>					
Стандартная хлопок 60°C	6	0.96	45	240	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Стандартная хлопок 60°C	3	0.62	37	149	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Стандартная хлопок 40°C	3	0.50	37	136	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
<b>В отключенном состоянии (Вт)</b>			<b>При оставлении во включенном состоянии (Вт)</b>		

Программы	Загрузка (кг)	Потребление электроэнергии (кВт·ч)	Потребление воды (в литрах)	Приблизительная продолжительность программы (в минутах)	Остаточная влажность (%) <sup>1)</sup>
	0.48			0.48	


Информация, приведенная в таблице выше, соответствует постановлению комиссии ЕС 1015/2010 о директиве о введении в действие 2009/125/ЕС.

- 1) По окончании фазы отжима.
- 2) Для модели EWT1062EDW.
- 3) Для модели EWT1262EDW.

## 7. РЕЖИМЫ

### 7.1 Температура

Используйте эту функцию для изменения температуры по умолчанию.

Индикатор  = холодная вода.

При этом загорится индикатор заданной температуры.

### 7.2 Отжим


С помощью этой функции можно изменить скорость отжима по умолчанию.

При этом загорится индикатор заданной скорости.

### Дополнительные функции отжима:


#### Остановка с водой в баке

- Используйте эту функцию для предотвращения образования складок на белье.
- Загорится соответствующий индикатор.
- По завершении программы в барабане остается вода.
- Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Дверца остается заблокированной.
- Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.

 Для слива воды см. главу «По окончании программы».

### Ночной цикл

- Используйте эту функцию, чтобы пропустить все фазы отжима и выполнить бесшумную стирку.
- Для некоторых программ стирки на этапе полоскания используется больший объем воды.
- Загорится соответствующий индикатор.
- Программа стирки останавливается с водой в барабане. Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Дверца остается заблокированной. Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.

 Для слива воды см. главу «По окончании программы».

### 7.3 Предварит. стирка

С помощью этой функции можно добавить в программу стирки фазу предварительной стирки.

Рекомендуется использовать данную функцию для стирки сильнозагрязненного белья. При использовании этой функции продолжительность программы увеличивается. Загорится соответствующий индикатор.

### 7.4 Отсрочка пуска

С помощью этой функции можно отсрочить запуск программы на 9, 6 или 3 часа.

При этом светятся индикаторы функции и заданного значения.

### 7.5 Доп. полоскание

С помощью этой функции можно добавить в программу стирки фазу дополнительного полоскания.

Используйте данную функцию в случае аллергии на средства для стирки или если вода в вашем регионе отличается мягкостью. Загорится соответствующий индикатор.

### 7.6 Быстрая




С помощью этой функции можно уменьшить продолжительность программы.

Используйте эту функцию для стирки легко загрязненных вещей или для того, чтобы освежить чистые вещи.



Загорится соответствующий индикатор.

### 7.7 Защита от детей

С помощью этой функции можно заблокировать панель управления от детей.




- Чтобы **включить/отключить** эту опцию, нажмите  и  одновременно до тех пор, пока  **не загорится/отключится** индикатор.

Можно включить эту функцию:

- После нажатия  селекторы программ и функций блокируются.
- До нажатия кнопки : в этом случае включить прибор будет невозможно.

### 7.8 Постоянное дополнительное полоскание


С помощью этой функции можно включить постоянное дополнительное полоскание при установке новой программы.

- Чтобы **включить/отключить** эту опцию, нажмите  и  одновременно до тех пор, пока  **не загорится/отключится** индикатор.

### 7.9 Звуковая сигнализация

Звуковые сигналы подаются в следующих случаях:

- По завершении работы программы.
  - В случае неисправности прибора.
- Чтобы **включить/отключить** звуковые сигналы,

нажимайте  и  одновременно в течение 6 секунд.



При обнаружении неисправности звуковые сигналы будут подаваться даже в случае их отключения.

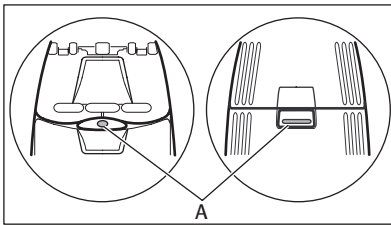
## 8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Поместите небольшое количество моющего средства в отсек для этапа стирки.
2. Не загружая в прибор одежды, выберите и запустите программу для стирки изде-

лий из хлопка на максимальной температуре. Эта процедура удалит из барабана и бака какие бы то ни было загрязнения.

## 9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### 9.1 Загрузка белья



1. Откройте крышку прибора.
2. Нажмите на кнопку А. Автоматически откроется барабан.
3. Поместите белье в барабан по одной вещи за раз. Перед загрузкой встряхните каждое загружаемое изделие. Не превышайте норму загрузки при укладке белья в барабан.
4. Закройте барабан и крышку.

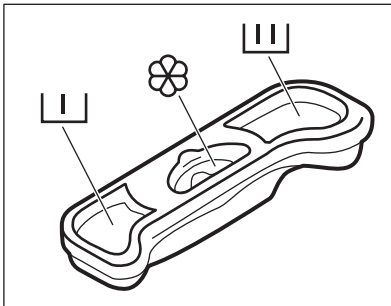


#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Перед тем, как закрыть крышку прибора, убедитесь, что барабан закрыт как следует.

### 9.2 Добавление средства для стирки и добавок

- Отмерьте количество средства для стирки и кондиционера для ткани.



|| Отделение дозатора средств для стирки, предназначенное для этапа предварительной стирки.

||| Отделение дозатора средств для стирки, предназначенных для этапа стирки.

⊗ Отделение для жидких добавок (кондиционера для тканей, средства для подкрахмаливания).

Отметка M указывает на максимальный уровень жидких добавок.

### 9.3 Выбор программы

1. Выберите программу стирки, повернув селектор программ:
  - Индикатор ▷|| мигает.
2. В случае необходимости измените температуру и скорость отжима или включите доступные функции. При включении функции загорается ее индикатор.



При ошибочной установке на дисплее замигает красным цветом ▷||.

### 9.4 Запуск программы без отсрочки пуска

Нажмите на кнопку ▷||:

- Индикатор ▷|| загорится, перестав мигать.

- Произойдет запуск программы, дверца заблокируется и загорится индикатор —□.
- В ходе набора прибором воды на короткое время может включиться сливной насос.

### 9.5 Запуск программы с отсрочкой пуска


- Нажатием на ↻ добейтесь отображения на дисплее необходимой отсрочки. При этом загорится индикатор заданного значения отсрочки. При этом горит индикатор ↻.
- Нажмите на ▷||:
  - Прибор начнет обратный отсчет времени.

- После завершения обратного отсчета произойдет автоматический запуск программы.



Можно отменить или изменить значение отсрочки до нажатия на  $\triangleright\|\|$ .

Для отмены отсрочки пуска:

1. Нажмите  $\triangleright\|\|$ , чтобы перевести прибор в режим паузы.
2. Многократными нажатиями на кнопку  добейтесь, чтобы индикатор отсрочки погас.  
Вновь нажмите  $\triangleright\|\|$  для немедленного запуска программы.

## 9.6 Прерывание программы и изменение выбранных функций

Ряд функций можно изменить до того, как они будут запущены.

1. Нажмите на  $\triangleright\|\|$ . Замигает индикатор.
2. Внесите изменения в функции.
3. Вновь нажмите  $\triangleright\|\|$ . Выполнение программы будет продолжено.


## 9.7 Отмена программы

1. Поверните селектор программ в положение  $\bigcirc$ , чтобы отменить программу и выключить прибор.
2. Вновь включите прибор поворотом селектора программ. Теперь можно выбрать новую программу стирки.



Прибор не сливает воду.

## 9.8 Открывание крышки


Во время выполнения программы или отсчета времени при отсрочке пуска крышка прибора остается заблокированной. При этом горит индикатор .



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если температура или уровень воды в барабане слишком высоки, крышку нельзя будет открыть.

**Откройте крышку. В случае, если задана отсрочка пуска:**


1. Нажмите на  $\triangleright\|\|$ , чтобы перевести прибор в режим паузы.
2. Дождитесь отключения индикатора блокировки крышки .

3. Крышку можно открыть.
4. Закройте крышку и снова нажмите на кнопку  $\triangleright\|\|$ . Выполнение программы или (отсчета времени отсрочки пуска) продолжится.


**Открывание крышки при выполнении программы:**

1. Выключите прибор, повернув селектор программ в положение  $\bigcirc$ .
2. Подождите несколько минут, а затем откройте крышку прибора.
3. Закройте крышку и снова задайте программу.

## 9.9 По окончании программы



- Прибор автоматически завершает работу.
- Подается звуковой сигнал (если он включен).
- Индикатор  $\triangleright\|\|$  гаснет.
- Индикатор блокировки крышки  гаснет.
- При этом горит индикатор  $\rightarrow|$ .
- Крышку можно открыть.
- Выньте белье из прибора. Убедитесь, что барабан пуст.
- Закройте водопроводный вентиль.
- Выключите прибор, повернув селектор программ в положение  $\bigcirc$ .
- Оставьте крышку приоткрытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

**Программа стирки завершена, но в барабане осталась вода.**

- Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье;
- Включен индикатор блокировки крышки . Мигает индикатор  $\triangleright\|\|$ . Крышка остается заблокированной.
- Чтобы открыть крышку, необходимо слить воду.

**Для слива воды:**


1. Выберите программу слива или отжима.
2. При необходимости понизьте скорость отжима.
3. Нажмите на  $\triangleright\|\|$ . Прибор произведет слив воды и отжим.

4. По окончании программы индикатор блокировки крышки  погаснет и дверцу можно будет открыть.
5. Выключите прибор, повернув селектор программ в положение .



Прибор автоматически произведет слив воды и отжим приблизительно через 18 часов (за исключением программ стирки шерстяных изделий).

Режим сохранения энергии уменьшает энергопотребление, пока прибор находится в режиме ожидания.

- Все индикаторы гаснут.
- Индикатор  медленно мигает.
- Для выключения режима сохранения энергии нажмите на одну из кнопок выбора режимов.

## 9.10 Режим ожидания

Если через несколько минут по окончании программы стирки прибор не будет выключен, он перейдет в режим сохранения энергии.

# 10. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

## 10.1 Загрузка белья

- Разделите белье на: белое белье, цветное белье, синтетику, тонкое деликатное белье и изделия из шерсти.
- Следуйте инструкциям, приведенным на ярлыках вещей с информацией по уходу за ними.
- Не стирайте одновременно белое и цветное белье.
- Некоторые цветные вещи могут обесцвечиваться при первой стирке. Рекомендуется стирать их отдельно при первой стирке.
- Застегните наволочки, закройте молнии, зацепите крючки, защелкните кнопки. Завяжите ремешки.
- Выньте из карманов все их содержимое и расправьте вещи.
- Выверните многослойные изделия, изделия из шерсти и вещи с аппликациями.
- Выведите стойкие пятна.
- При помощи специального средства для стирки отстирайте сильно загрязненные места.
- Соблюдайте осторожность при обращении с занавесками. Удалите крючки или поместите занавески в мешок для стирки или наволочку.
- Не стирайте в приборе:
  - белье с необработанными краями или разрезами;
  - бюстгалтеры "на косточках";

– помещайте небольшие вещи в мешок для стирки.

- При крайне малой загрузке на этапе отжима может иметь место дисбаланс. В этом случае вручную распределите вещи в барабане и снова запустите этап отжима.

## 10.2 Стойкие пятна

Вода и средство для стирки могут не справиться с некоторыми пятнами.

Такие загрязнения рекомендуется удалять до загрузки одежды в прибор.

В продаже имеются специализированные средства для выведения пятен. Используйте пятновыводители, подходящие к конкретному типу пятен и ткани.

## 10.3 Средства для стирки и добавки

- Используйте только средства для стирки и добавки, предназначенные специально для стиральных машин.
- Не смешивайте разные средства для стирки.
- В целях сохранения окружающей среды не используйте средства для стирки в количествах, превышающих необходимые.
- Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.
- Выбирайте средства, подходящие для типа и цвета конкретной ткани, температуры

программы стирки и уровня загрязненности.

- Если в приборе отсутствует дозатор средства для стирки с заслонкой, добавляйте жидкие средства для стирки при помощи дозирующего шарика.
- В случае использования жидких средств для стирки не используйте предварительную стирку или отсрочку пуска.

## 10.4 Рекомендации по экологичному использованию

- при стирке белья обычной загрязненности выбирайте программу стирки, не включающую цикл предварительной стирки;
- всегда запускайте программу стирки при максимальной загрузке белья;
- при необходимости используйте пятновыводитель и выбирайте программу с более низкой температурой стирки;

- для того, чтобы правильно выбрать нужное количество средства для стирки, узнайте, какова жесткость воды в Вашей водопроводной сети.

## 10.5 Жесткость воды

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин смягчители для воды. В регионах, где вода имеет низкую жесткость, использование смягчителя для воды не требуется.

Чтобы узнать уровень жесткости воды в Вашем регионе обратитесь местную службу контроля водоснабжения.

Используйте нужное количество смягчителя воды. Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

# 11. УХОД И ОЧИСТКА



### ВНИМАНИЕ!

Перед обслуживанием отключите прибор от сети питания.

## 11.1 Очистка наружных поверхностей

Для очистки прибора используйте только теплую воду с мылом. Насухо вытрите все поверхности.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не используйте составы на основе спирта, растворителей или химических веществ.

## 11.2 Удаление накипи

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин смягчители для воды.

Регулярно проверяйте состояние барабана, во избежание образования накипи и частичек ржавчины.

Для удаления частиц ржавчины используйте только специальные средства для стиральной машины. Данную операцию следует производить отдельно от стирки белья.



Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

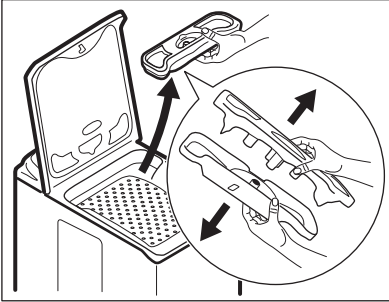
## 11.3 "Профилактическая стирка"

При использовании программ стирки при низкой температуре в барабане могут задерживаться остатки средства для стирки. Регулярно проводите профилактическую стирку. Для этого:

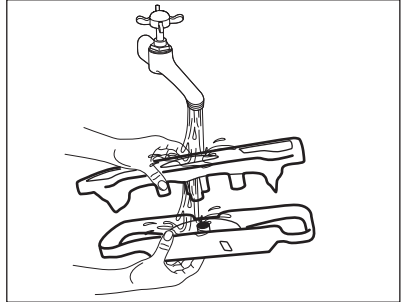
- Выньте белье из барабана.
- Выберите программу стирки хлопка с максимальной температурой с небольшим количеством моющего средства.

## 11.4 Очистка дозатора моющего средства

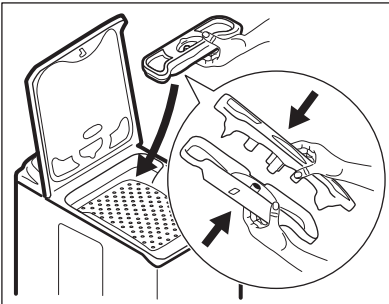
1.



2.



3.



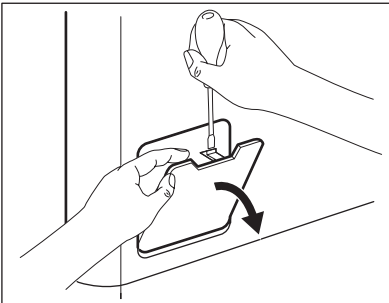
## 11.5 Чистка фильтра сливного насоса



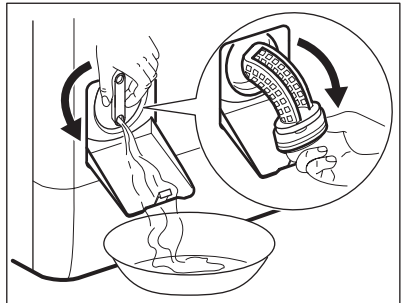
### ВНИМАНИЕ!

Не производите очистку сливного фильтра, если в барабане есть вода.

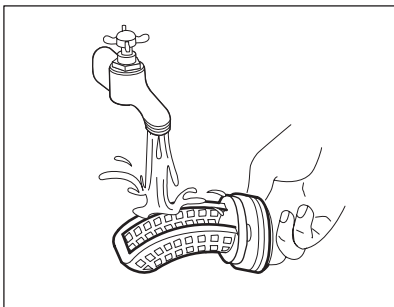
1.



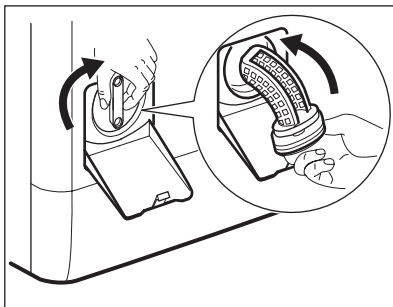
2.



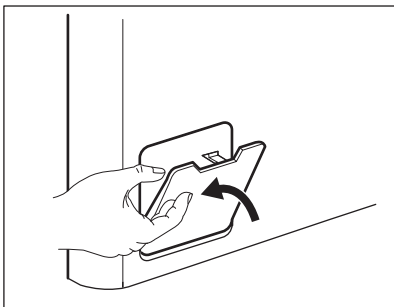
3.



4.

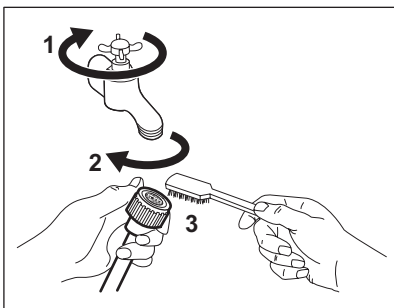


5.

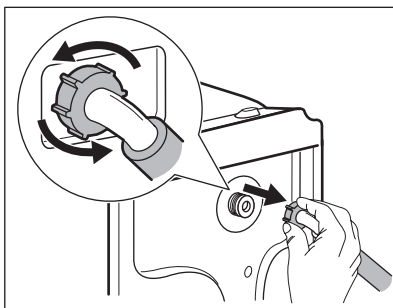


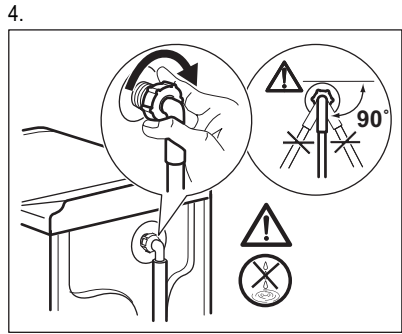
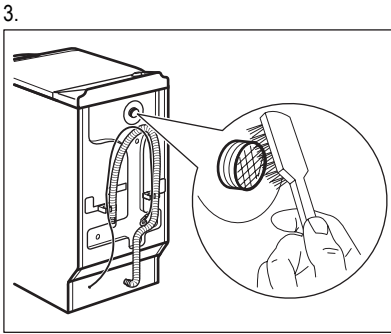
## 11.6 Очистка наливного шланга и фильтра клапана

1.



2.





### 11.7 Экстренный слив

В результате неисправности прибор может быть не в состоянии произвести слив воды. В этом случае выполните действия с (1) по (5), описанные в разделе «Очистка сливного фильтра».

При необходимости очистите насос.

### 11.8 Предотвращение обморожения

Если прибор установлен в месте, где температура может опускаться ниже 0°C, удалите из наливного шланга и сливного насоса оставшуюся там воду.

1. Отключите прибор от электричества.
2. Закройте водопроводный вентиль.

3. Отсоедините наливной шланг.
4. Поместите оба конца наливного шланга в контейнер и дайте воде вытечь из шланга.
5. Слейте воду из сливного насоса. См. операции, выполняемые для экстренного слива воды
6. После слива воды из сливного насоса подключите наливной шланг.



#### ВНИМАНИЕ!


Перед тем, как вновь использовать прибор, убедитесь, что температура превышает 0°C.




Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный воздействием низких температур.

## 12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прибор не запускается или останавливается во время работы.

Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. таблицу). В противном случае обратитесь в сервисный центр.

В случае определенных неисправностей выдаются звуковые сигналы. Мигает **красный** индикатор , а также загорается один из индикаторов, обозначая код неисправности:

-  - В прибор не поступает вода.
-  - Прибор не сливает воду.
-  - Дверца прибора открыта или не закрыта как следует. Проверьте дверцу!



#### ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением проверки выключите прибор.

Неисправность	Возможное решение
Программа не запускается.	Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания.
	Убедитесь, что крышка прибора закрыта.
	Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден.

Неисправность	Возможное решение
	Убедитесь, что кнопка «Пуск/Пауза» была нажата.
	Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените отсрочку или дождитесь окончания обратного отсчета.
	Отключите функцию «Защита от детей», если она включена.
В прибор не поступает вода.	Убедитесь, что водопроводный вентиль открыт.
	Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения.
	Убедитесь, что водопроводный вентиль не засорен.
	Убедитесь, что фильтр наливного шланга и фильтр клапана не засорены. См. Главу «Уход и очистка».
	Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.
	Убедитесь, что наливной шланг подключен правильно.
Прибор не сливает воду.	Убедитесь, что сливная труба не засорена.
	Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.
	Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. Очистите фильтр в случае необходимости. См. Главу «Уход и очистка».
	Убедитесь, что сливной шланг подключен правильно.
	Выберите программу слива, если выбрана программа без использования слива.
	Выберите программу слива, если используется функция с водой в барабане по завершении стирки.
Отжим не используется или цикл стирки длится дольше, чем обычно.	Задайте программу отжима.
	Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. Очистите фильтр в случае необходимости. См. Главу «Уход и очистка».
	Распределите вещи в барабане вручную и снова запустите этап отжима. Эта проблема может быть вызвана отсутствием равновесия.
Вода на полу.	Убедитесь, что соединения шлангов герметичны, а утечки воды отсутствуют.
	Убедитесь, что сливной шланг не поврежден.
	Убедитесь, что используется подходящее моющее средство в необходимом количестве.
Невозможно открыть крышку прибора.	Убедитесь, что программа стирки завершена.
	Если в барабане осталась вода, выберите программу с использованием слива или отжима.

Неисправность	Возможное решение
Прибор издает необычный шум.	Убедитесь, что прибор выровнен. См. Главу «Инструкции по установке».
	Убедитесь, что упаковка и/или транспортировочные болты удалены. См. Главу «Инструкции по установке».
	Добавьте в барабан еще белья. Возможно, нагрузка недостаточна велика.
Прибор набирает воду и тут же производит ее слив.	Удостоверьтесь, что сливной шланг находится в нужном положении. Возможно, шланг расположен слишком низко.
Результаты стирки неудовлетворительны.	Увеличьте количество моющего средства или используйте другое моющее средство.
	Перед стиркой используйте специальные средства для удаления стойких пятен.
	Убедитесь в правильности выбранной температуры.
	Уменьшите загрузку белья.
Невозможно выбрать режим.	Убедитесь, что Вы нажимаете только на требуемую кнопку (кнопки).

После проверки включите прибор. Выполнение программы продолжится с того момента, на котором она была прервана.


Если неисправность появится снова, обратитесь в сервисный центр.

## 13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ


Габаритные размеры	Высота / Ширина / Глубина	400 / 850 / 600 мм
	Общая глубина	600 мм
Подключение к электросети:	Напряжение	230 В
	Общая мощность	2200 Вт
	Предохранитель	10 А
	Частота	50 Гц
Защита от проникновения твердых частиц и влаги обеспечивается защитной крышкой. Исключения: низковольтное оборудование не имеет защиты от влаги.		<b>IPX4</b>
Давление в водопроводной сети	Минимум	0,5 бар (0,05 МПа)
	Максимум	8 бар (0,8 МПа)
Водоснабжение <sup>1)</sup>		Холодная вода
Максимальная загрузка	Хлопок	6 кг
Скорость отжима	Максимум	1000 об/мин (EWT1062EDW)
		1200 об/мин (EWT1262EDW)

<sup>1)</sup> Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".

## 14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья.

Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.



Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

# OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE .....	22
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	22
3. POPIS VÝROBKU .....	24
4. OVLÁDACÍ PANEL .....	24
5. UMÝVACIE PROGRAMY .....	25
6. SPOTREBA .....	27
7. VOLITEĽNÉ FUNKCIE .....	27
8. PRED PRVÝM POUŽITÍM .....	29
9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE .....	29
10. UŽITOČNÉ RADY A TIPY .....	31
11. OŠETROVANIE A ČISTENIE .....	32
12. RIEŠENIE PROBLÉMOV .....	35
13. TECHNICKÉ ÚDAJE .....	37

## WE'RE THINKING OF YOU

Ďakujeme vám, že ste si kúpili spotrebič Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Pri vývoji tohto dômyselného a štýlového spotrebiča sme mysleli na vás. Preto si pri každom použití môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

**Navštívte našu stránku, kde nájdete:**



Tipy na používanie, brožúry, riešenie problémov a informácie o údržbe:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Zaregistrujte si produkt a využite tak ešte lepší servis:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Do spotrebiča si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať servis, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje.

Tieto informácie nájdete na výrobnom štítku. Model, číslo výrobu, sériové číslo.



Varovanie/upožornenie – Bezpečnostné pokyny.



Všeobecné informácie a tipy



Environmentálne informácia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

# 1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

## 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb



### VAROVANIE

Nebezpečenstvo udusenía, poranenia alebo trvalého postihnutia.

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby, alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumujú prípadným rizikám.

- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Všetky práce prostriedky uschovajte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Ak má spotrebič detskú poistku, odporúčame, aby ste ju zapli.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

## 1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Dodržiavajte maximálne množstvo náplne 6 kg (pozrite si kapitolu „Tabuľka programov“).

# 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## 2.1 Inštalácia

- Odstráňte všetky obaly a prepravné prvky.
- Prepravné prvky uschovajte. Keď budete spotrebič znova presúvať, musíte zablokovat' bubon.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na miestach, kde je teplota nižšia ako 0 °C alebo kde je spotrebič vystavený poveternostným vplyvom.
- Dodržiavajte pokyny pre inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Dbajte na to, aby bol povrch, kde inštalujete spotrebič, rovný, stabilný, teplovzdorný a čistý.
- Spotrebič neinštalujte tam, kde dvierka spotrebiča nemožno úplne otvoriť.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.

- Zabezpečte prúdenie vzduchu medzi spotrebičom a podlahou.
- Pomocou nožičiek nastavte potrebný priestor medzi spotrebičom a kobercom.

## Elektrické zapojenie



### VAROVANIE

Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Vždy používajte správne nainštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte adaptéry, rozdvojky ani predĺžovacie prírodné káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prírodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak napájací kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie

urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.

- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že napájací elektrický kábel je po inštalácii prístupný.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte za zástrčku napájacieho kábla.
- Nedotýkajte sa elektrického napájacieho kábla ani jeho zástrčky mokkými rukami.
- Tento spotrebič vyhovuje smerniciam EHS.

## Pripojenie na vodovodné potrubie

- Uistite sa, že hadice na vodu nie sú poškodené.
- Spotrebič treba zapojiť do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú opätovne použiť.
- Pred pripojením spotrebiča k novému potrubiu alebo potrubiu, ktoré sa dlho nepoužívalo, nechajte vodu tiecť, až kým nebude čistá.
- Pri prvom použití spotrebiča skontrolujte, či nikde neuniká voda.

## 2.2 Používanie



### VAROVANIE

Hrozí nebezpečenstvo zranenia, úrazu elektrickým prúdom, požiaru, popálenín alebo poškodenia spotrebiča.

- Tento spotrebič používajte iba v domácom prostredí.
- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale pracieho prostriedku.

- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Uistite sa, že ste z odevov odstránili všetky kovové predmety.
- Pod spotrebič nedávajte nádobu na zachytávanie unikajúcej vody. Informácie o povolenom príslušenstve vám poskytnie servisné stredisko.

## 2.3 Ošetrovanie a čistenie



### VAROVANIE

Hrozí nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič vyčistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpušťačiadla ani kovové predmety.

## 2.4 Likvidácia

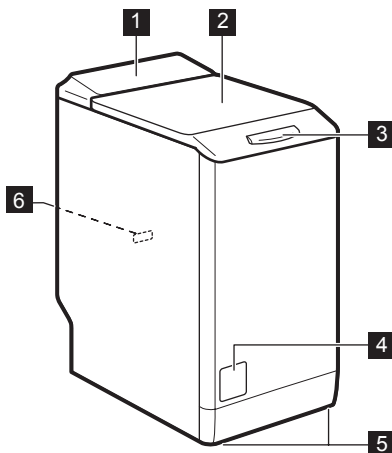


### VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia alebo udušenia.

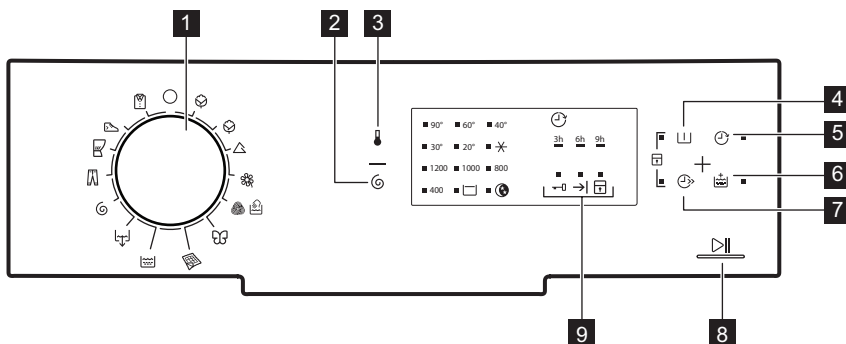
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický napájací kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

### 3. POPIS VÝROBKU

















- 1** Ovládací panel
- 2** Veko
- 3** Rukoväť veka
- 4** Kryt prístupu k filtru
- 5** Nožičky na vyrovnanie spotrebiča
- 6** Typový štítok


### 4. OVLÁDACÍ PANEL



- 1** Ovládač programov
- 2** Dotykové tlačidlo zníženia rýchlosti odstredovania a ukazovateľa funkcií:
  - Ukazovateľ funkcie Plákanie stop
  - Ukazovateľ funkcie Nočný cyklus
- 3** Dotykové tlačidlo teploty
- 4** Dotykové tlačidlo predpierania
- 5** Dotykové tlačidlo posunutého štartu
- 6** Dotykové tlačidlo extra plákania
- 7** Dotykové tlačidlo funkcie Rýchly
- 8** Dotykové tlačidlo Štart/prestávka
- 9** Ukazovateľa stavu programu:
  - Ukazovateľ zaistených dvierok
  - Ukazovateľ konca cyklu
  - Ukazovateľ detskej poistky

## 5. UMÝVACIE PROGRAMY

Program Teplotný rozsah	Druh náplne a znečistenia Maximálna náplň, maximálne odstreďovanie
 Bavlna 90 °C – studená voda ( ✘ )	Biela a farebná bavlna. Bežné a mierne znečistenie. 6 kg, 1000 ot./min. (EWT1062EDW), 1200 ot./min. (EWT1262EDW)
 Bavlna úsporný 1) 60 °C – 40 °C	Biela bavlna a farebné stála bavlna. Bežné znečistenie. 6 kg, 1000 ot./min. (EWT1062EDW), 1200 ot./min. (EWT1262EDW)
 Syntetika 60 °C – Studená voda ( ✘ )	Syntetické alebo zmesové tkaniny. Bežné znečistenie. 2.5 kg, 1000 ot./min. (EWT1062EDW), 1200 ot./min. (EWT1262EDW)
 Jemná bielizeň 40 °C – Studená voda ( ✘ )	Jemné tkaniny ako bielizeň z akrylu, viskózy a polyestru. Bežné znečistenie. 2.5 kg, 1000 ot./min. (EWT1062EDW), 1200 ot./min. (EWT1262EDW)
  Vlna/Ručné pranie 40 °C – studená voda ( ✘ )	Vlna vhodná na pranie v práčke, vlna určená na ručné pranie a jemné tkaniny s označením „prat' v rukách“. 1 kg, 1000 ot./min. (EWT1062EDW), 1200 ot./min. (EWT1262EDW)
 Hodváb 30 °C – studená voda ( ✘ )	Špeciálny program pre hodváb a zmesové syntetické materiály. 1 kg, 800 ot./min.
 Prikrývka 60 °C – 30 °C	Špeciálny program pre jednu syntetickú deku, prikrývku, plachtu a podobne. 2,5 kg, 800 ot./min.
 Plákanie	Plákanie a odstreďovanie bielizne. Všetky tkaniny. 6 kg, 1000 ot./min. (EWT1062EDW), 1200 ot./min. (EWT1262EDW)
 Odčerpanie	Odčerpanie vody z bubna. Všetky tkaniny. 6 kg
 Odstreďovanie	Odstreďovanie bielizne a odčerpanie vody z bubna. Všetky tkaniny. 6 kg, 1000 ot./min. (EWT1062EDW), 1200 ot./min. (EWT1262EDW)
 Džínsy 60 °C – Studená voda ( ✘ )	Džínovina a džersej. Aj na bielizeň tmavej farby. 3 kg, 1000 ot./min. (EWT1062EDW), 1200 ot./min. (EWT1262EDW)
 Záclony 40 °C – Studená voda ( ✘ )	Špeciálny program pre záclony. Fáza predpierania sa aktivuje automaticky. <sup>2)</sup> 2.5 kg, 800 ot./min.
 Športové odevy 30 °C	Syntetická a jemná bielizeň. Mierne znečistenie a bielizeň určená na osvieženie. 2.5 kg, 800 ot./min.

Program Teplotný rozsah	Druh náplne a znečistenia Maximálna náplň, maximálne odstreďovanie
 5 košiel 30 °C	Syntetické a zmesové tkaniny. Miernie znečistená bielizeň a bielizeň určená na osvieženie. Pre 5 – 6 košiel. 800 ot./min.

### 1) Štandardné programy pre hodnoty spotreby podľa štítku energetickej účinnosti





















Podľa smernice 1061/2010, programy „Bavlna úsporný 60 °C“ a „Bavlna úsporný 40 °C“ zodpovedajú programom „štandardný program bavlna 60 °C“ a „štandardný program bavlna 40 °C“. Sú to najúčinnnejšie programy vhodné na pranie normálne znečisteného bavlneného oblečenia z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.



Teplota vody počas fázy prania sa môže líšiť od teploty určenej pre zvolený program.

2) Na fázu prepierania nepoužívajte prací prostriedok.

### Kompatibilita voliteľných funkcií s programami

Program						 1)	
	■	■	■	■	■	■	■
 Eco	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■

1) Keď nastavíte voliteľnú funkciu Rýchly, odporúčame, aby ste znížili množstvo bielizne. Môžete vyprať aj celú náplň, ale účinnosť prania nemusí byť uspokojivá. Odporúčaná náplň: bavlna: 3 kg, syntetická a jemná bielizeň: 1,5 kg.

## 6. SPOTREBA



Údaje v tejto tabuľke sú približné. Údaje ovplyvňuje množstvo faktorov: množstvo a druh bielizne, teplota vody a okolitá teplota.

Programy	Náplň (kg)	Spotreba energie (v kWh)	Spotreba vody (litre)	Približné trvanie programu (minúty)	Zvyšková vlhkosť (%) <sup>1)</sup>
Bavlna 60 °C	6	1.10	56	180	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Bavlna 40 °C	6	0.65	54	150	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Syntetika 40 °C	2.5	0.45	46	105	37
Jemná bielizeň 40 °C	2.5	0.55	46	90	37
Vlna 30 °C	1	0.35	50	70	32
<b>Štandardné programy na bavlnu</b>					
Štandardný program bavlna 60 °C	6	0.96	45	240	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Štandardný program bavlna 60 °C	3	0.62	37	149	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
Štandardný program bavlna 40 °C	3	0.50	37	136	60 <sup>2)</sup> / 53 <sup>3)</sup>
<b>Vypnutý režim (W)</b>			<b>Pohotovostný režim (W)</b>		
0.48			0.48		
Informácie uvedené v tabuľke vyššie sú v súlade s nariadením Komisie (EÚ) 1015/2010, ktorým sa zavádza smernica 2009/125/EC.					

<sup>1)</sup> Na konci fázy odstreďovania.

<sup>2)</sup> Pre model EWT1062EDW.

<sup>3)</sup> Pre model EWT1262EDW.

## 7. VOLITEĽNÉ FUNKCIE

### 7.1 Teplota

Nastavením tejto voliteľnej funkcie zmeníte predvolenú teplotu.

Ukazovateľ = studená voda.

Rozsvieti sa ukazovateľ nastavenej teploty.

### 7.2 Odstreďovanie

Pomocou tejto funkcie môžete zmeniť predvolenú rýchlosť odstreďovania.

Rozsvieti sa ukazovateľ nastavenej rýchlosti.

## Ďalšie voliteľné funkcie odstredovania:

### Plákanie stop

- Túto voliteľnú funkciu nastavte, ak chcete zabrániť pokrčeniu bielizne.
- Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.
- Keď sa program skončí, v bubne je voda.
- Bubon sa pravidelne otáča, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne.
- Dvierka sú zablokované.
- Bubon sa pravidelne otáča, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne.



Informácie o vypúšťaní vody nájdete v časti „Po skončení programu“.

### Nočný cyklus

- Túto voliteľnú funkciu nastavte, ak chcete vynechať všetky fázy odstredovania a prať potuchu.
- Pri niektorých pracích programoch fáza plákania používa viac vody.
- Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.
- Program prania sa skončí s vodou v bubne. Bubon sa pravidelne otáča, aby sa zabránilo pokrčeniu bielizne.
- Dvierka sú zablokované. Ak chcete odblokovat' dvierka, musíte vypustiť vodu.



Informácie o vypúšťaní vody nájdete v časti „Po skončení programu“.

### 7.3 Predpieranie

Pomocou tejto funkcie pridáte k praciemu programu fázu predpierania. Túto funkciu používajte na veľmi znečistenú bielizeň. Keď nastavíte túto funkciu, trvanie programu sa predĺži. Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

### 7.4 Posunutý štart

Pomocou tejto funkcie môžete odložiť spustenie programu o 9, 6 alebo 3 hod. Rozsvieti sa ukazovateľ funkcie a ukazovateľ nastavenej hodnoty.

### 7.5 Extra plákanie

Pomocou tejto funkcie môžete pridať k praciemu programu plákania.

Túto funkciu použite v prípade osôb alergických na pracie prostriedky a v oblastiach s mäkkou vodou.

Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.






### 7.6 Rýchly

Pomocou tejto funkcie môžete skrátiť trvanie programu.

Túto funkciu nastavte pre mierne znečistenú bielizeň alebo bielizeň, ktorú treba len osviežiť. Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.





### 7.7 Detská poistka

Pomocou tejto funkcie môžete zabrániť, aby sa hrali deti s ovládacím panelom.

- Túto funkciu **zapnete/vypnete** tak, že naraz stlačíte  a  a podržte ich stlačené, kým sa nerozsvieti/nezhasne ukazovateľ . Túto funkciu môžete aktivovať:
  - Po stlačení , voliteľné funkcie a ovládač programov sú zablokované.
  - Pred stlačením tlačidla : spotrebič sa nedá spustiť.



### 7.8 Trvalé extra plákanie

Pomocou tejto funkcie môžete natrvalo zapnúť funkciu Extra plákanie pre každý nový nastavený program.

- Ak chcete **zapnúť/vypnúť** túto voliteľnú funkciu, stlačte súčasne tlačidlá  a  a  a podržte ich stlačené, kým sa ukazovateľ  **nerozsvieti/nezhasne**.

### 7.9 Zvukové signály


Kedy zaznejú zvukové signály:

- Program sa skončil.
  - Spotrebič má poruchu.
- Ak chcete **vypnúť/zapnúť** zvukové signály, stlačte tlačidlo  a tlačidlo  súčasne na 6 sekúnd.






Aj keď zvukové signály vypnete, zaznejú pri poruche spotrebiča.




- Program sa spustí, dvierka sa zablokujú, ukazovateľ  svieti
- Vypúšťacie čerpadlo môže byť v prevádzke krátky čas, keď spotrebič napuští vodu.




## 9.5 Spustenie programu s posunutím štartu

- Stlačením  nastavíte požadované posunutie štartu. Svetlí ukazovateľ nastaveného posunutia. Svetlí ukazovateľ .
- Stlačte tlačidlo :
  - Spotrebič začne odpočítavať čas.
  - Po skončení odpočítavania sa automaticky spustí program.





Pred stlačením tlačidla  môžete zrušiť alebo zmeniť nastavenie posunutého štartu.

Ak chcete zrušiť posunutý štart:


1. Stlačením tlačidla  nastavte prerušenie činnosti spotrebiča.
2. Tlačidlo  podržte stlačené, až kým nezhasne ukazovateľ posunutého štartu.  
Po opätovnom stlačení tlačidla sa program okamžite spustí .

## 9.6 Prerušenie programu a zmena voliteľných funkcií

Len niekoľko voliteľných funkcií môžete zmeniť ešte pred ich spustením.

1. Stlačte tlačidlo . Ukazovateľ bliká.
2. Zmeňte voliteľné funkcie.
3. Opäť stlačte tlačidlo . Program bude pokračovať.


## 9.7 Zrušenie programu

1. Otočením otočného ovládača programu do polohy  zrušíte program a vypnete spotrebič.
2. Opätovným otočením otočného ovládača programu spotrebič zapnete. Teraz môžete nastaviť nový prací program.



Spotrebič nevypustí vodu.

## 9.8 Otvorte veko




Počas prebiehajúceho programu alebo odpočítavania posunutého štartu je veko spotrebiča zablokované. Svetlí ukazovateľ .




### POZOR

Veko nemôžete otvoriť, ak je príliš vysoká teplota a hladina vody v bubne.





### Veko je možné otvoriť a keď je spustená funkcia posunutého štartu:

1. Stlačením tlačidla  prerušte činnosť spotrebiča.
2. Počkajte, kým ukazovateľ zablokovania veka  nezhasne.
3. Môžete otvoriť veko.
4. Zatvorte veko a opäť stlačte tlačidlo . Program (alebo odpočítavanie posunutého štartu) bude ďalej pokračovať.



### Otvorenie veka pri spustenom programe:

1. Spotrebič vypnite otočením otočného ovládača do polohy .
2. Počkajte niekoľko minút a potom otvorte veko spotrebiča.
3. Zatvorte veko a opäť nastavte program.

## 9.9 Po skončení programu




- Spotrebič sa zastaví automaticky.
- Zaznie zvukový signál (ak je zapnutý).
- Ukazovateľ  zhasne.
- Ukazovateľ blokovania veka  zhasne.
- Svetlí ukazovateľ .
- Môžete otvoriť veko.
- Zo spotrebiča vyberte všetku bielizeň. Skontrolujte, či je bubon prázdny.
- Zatvorte vodovodný ventil.
- Spotrebič vypnite otočením otočného ovládača do polohy .
- Veko nechajte pootvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní a zápachu.

### Program prania sa skončil, ale v bubne je voda:

- Bubon sa pravidelne otáča, aby sa zabránilo pokrceniu bielizne.
- Ukazovateľ blokovania veka  svieti. Ukazovateľ  bliká. Veko je zablokované.
- Ak chcete otvoriť veko, musíte vypustiť vodu.

### Vypustenie vody:

1. Nastavte program vypúšťania alebo odstreďovania.

2. V prípade potreby znížte rýchlosť odstreďovania.
3. Stlačte tlačidlo . Spotrebič vypustí vodu a začne odstreďovať.
4. Po skončení programu, keď ukazovateľ blokovania veka  zhasne, môžete veko otvoriť.
5. Spotrebič vypnete otočením otočného ovládača do polohy .



Spotrebič po 18 hodinách automaticky vypustí vodu a odstredí bielizeň (s výnimkou programu Vlna).

## 10. UŽITOČNÉ RADY A TIPY

### 10.1 Vloženie bielizeň

- Bielizeň rozdeľte na: bielu, farebnú, syntetickú, jemnú a vlnenú bielizeň.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na štítkoch odevov.
- Neperte spolu bielu a farebnú bielizeň.
- Niektorá farebná bielizeň môže po prvom praní pustiť farbu. Nové farebné odevy odporúčame prať prvýkrát osobitne.
- Zapnite gombíky na obliečkach, zipsy, háčiky a patentky. Zaviažte opasky.
- Vyprázdňte vrecká a odevy narovnajete.
- Viacvrstvové odevy, vlnené oblečenie a odevy s namaľovanými obrázkami prevráťte naruby.
- Odstránenie odolných škvŕn.
- Odolné škvŕny odstraňujte špeciálnymi pracími prostriedkami.
- Záclony si vyžadujú veľmi jemné zaobchádzanie. Odstráňte háčiky alebo ich vložte do pracieho vaku alebo obliečky.
- V spotrebiči neperte:
  - Neobrúbenú alebo roztrhanú bielizeň
  - Podprsenky s kosticami.
  - Malé kusy vložte do pracieho vaku.
- Veľmi malé náplne môžu spôsobiť problémy s vyvážením vo fáze odstreďovania. V takom prípade odevy v bubne ručne rozložte a znovu spustíte fázu odstreďovania.


### 10.2 Veľmi odolné škvŕny

Na niektoré škvŕny nestačí voda a prací prostriedok.

### 9.10 Pohotovostný režim

Ak niekoľko minút po skončení pracieho programu nevypnete spotrebič, zapne sa režim úspory energie.

Režim úspory energie znižuje spotrebu energie, keď je spotrebič v pohotovostnom režime.

- Všetky ukazovatele zhasnú.
- Ukazovateľ  bude pomaly blikať.
- Stlačením niektorého tlačidla vypnete režim úspory energie.

Tieto škvŕny odporúčame odstrániť ešte pred vložím odevu do práčky.

K dispozícii máte špeciálne odstraňovače škvŕn. Použite špeciálny odstraňovač škvŕn určený pre daný typ škvŕny a tkaniny.

### 10.3 Pracie prostriedky a prídavné prostriedky

- Používajte len pracie prostriedky a prídavné prostriedky určené špeciálne pre práčky.
- Nemiešajte rôzne typy pracích prostriedkov.
- Nepoužívajte viac pracieho prostriedku, ako je potrebné. Ochránite tak životné prostredie.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na obale týchto produktov.
- Používajte správne produkty určené pre daný typ a farbu tkaniny, teplotu programu a úroveň znečistenia.
- Ak spotrebič nie je vybavený dávkovačom pracieho prostriedku so záklopkou, pridajte tekutý prací prostriedok do dávkovacej gule.
- Ak používate tekuté pracie prostriedky, nastavujte predpieranie ani posunutý štart.

### 10.4 Ekologické tipy

- Pri praní bežne znečistenej bielizeň nastavte program bez fázy predpieranie.
- Prací program vždy spúšťajte s maximálnou náplňou bielizeň.
- V prípade potreby použite odstraňovač škvŕn, ak periete pri nízkej teplote.
- Aby ste používali správne množstvo pracieho prostriedku, zistite si tvrdosť vody vo vašej lokalite.

## 10.5 Tvrdosť vody

Ak žijete v oblasti s vysokou alebo strednou tvrdosťou vody, odporúčame používať zmäkčovač vody pre práčky. V oblastiach s mäkkou vodou nie je potrebné používať zmäkčovač vody.

Ak chcete poznať tvrdosť vody vo vašej oblasti, obráťte sa na miestnu vodárenskú spoločnosť. Použite správne množstvo zmäkčovača vody. Dodržiavajte pokyny uvedené na obale produktu.

# 11. OŠETROVANIE A ČISTENIE



### VAROVANIE

Pred údržbou odpojte spotrebič z elektrickej siete.

## 11.1 Vonkajšie čistenie

Spotrebič čistite iba mydlom a teplou vodou. Všetky povrchy vytrite dosucha.



### POZOR

Nepoužívajte alkohol, rozpúšťadlá ani chemikálie.

## 11.2 Odstraňovanie vodného kameňa

Ak žijete v oblasti s vysokou alebo strednou tvrdosťou vody, odporúčame používať zmäkčovač vody pre práčky.

Pravidelne prezerajte bubon, aby nedošlo k vzniku vodného kameňa a čistočkám hrdze.

Na odstraňovanie častočiek hrdze používajte len špeciálne produkty určené pre práčky. Robte to oddelene od prania bielizne.



Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na obale produktu.

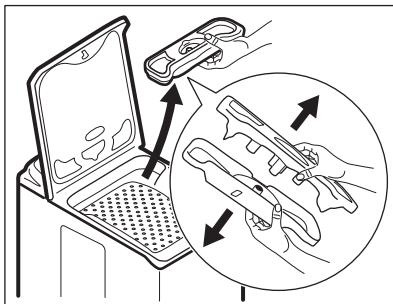
## 11.3 Program prania na údržbu práčky

Pri programoch s nízkou teplotou sa môže stať, že v bubne ostanú zvyšky pracieho prostriedku. Pranie na údržbu práčky vykonávajte pravidelne. Postup je takýto:

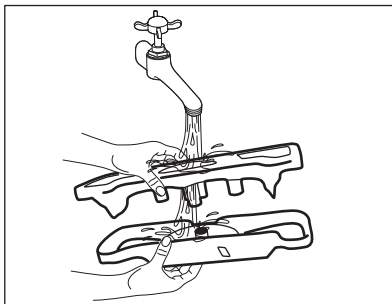
- Vyberte bielizeň z bubna.
- Nastavte program na bavlnu pri maximálnej teplote s malým množstvom pracieho prostriedku.

## 11.4 Čistenie dávkovača pracieho prostriedku

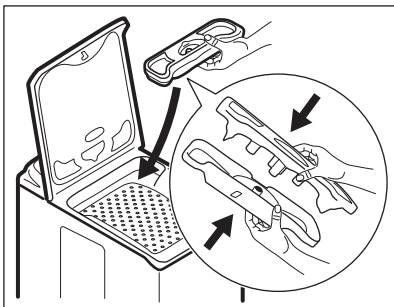
1.



2.



3.



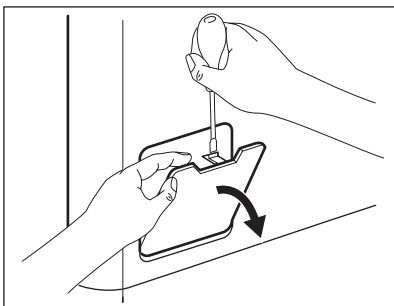
### 11.5 Čistenie odtokového filtra



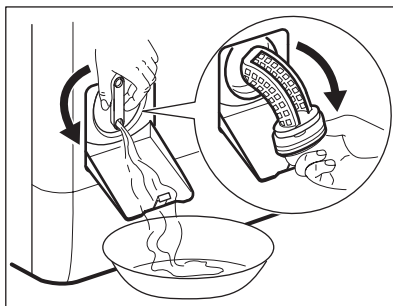
#### VAROVANIE

Odtokový filter nečistite, ak je v bubne voda.

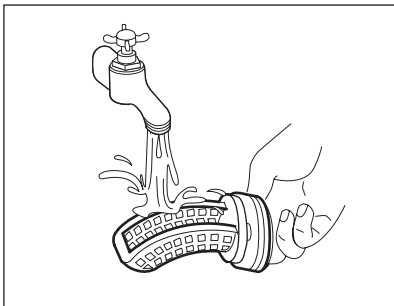
1.



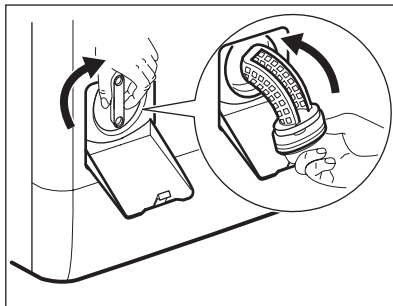
2.



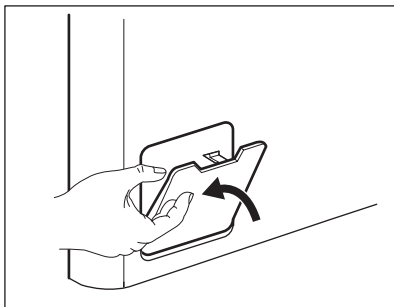
3.



4.

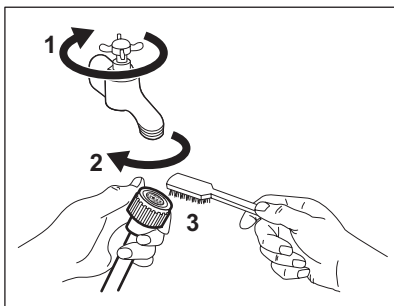


5.

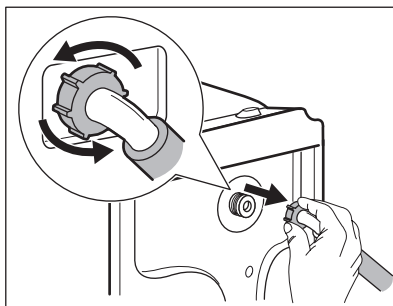


## 11.6 Čistenie filtra na prívodnej hadici a filtra ventilu

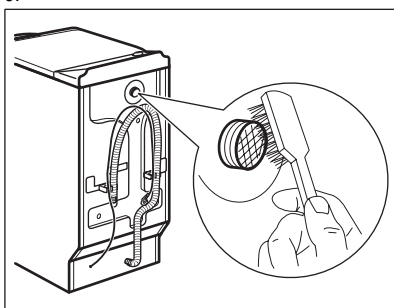
1.



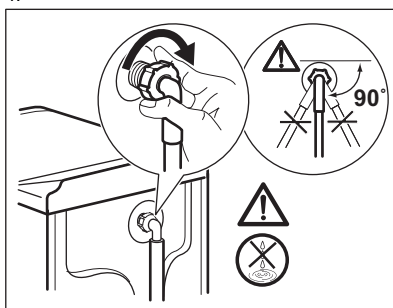
2.



3.



4.



## 11.7 Núdzové vypustenie

V dôsledku poruchy spotrebič nemôže vypustiť vodu.

V takom prípade vykonajte kroky (1) až (5) postupu uvedeného v časti „Čistenie odtokového filtra“.

Podľa potreby čerpadlo vyčistíte.

## 11.8 Ochranné opatrenia pred mrazom

Ak sa spotrebič nachádza na mieste, kde môže teplota klesnúť pod 0 °C, odstráňte zvyšnú vodu z prívodnej hadice a vypúšťacieho čerpadla.

1. Zástrčku napájacieho kábla vytiahnite zo zásuvky elektrickej siete.
2. Zatvorte vodovodný ventil.
3. Odpojte prívodnú hadicu.

4. Obidva konce prírodnej hadice vložte do nádoby a nechajte vodu odtiecť z hadice.
5. Vyprázdňte vypúšťacie čerpadlo. Prečítajte si informácie o núdzovom vypustení.
6. Keď je vypúšťacie čerpadlo prázdne, znova nainštalujte prírodnú hadicu.

**VAROVANIE**


Pred opätovným použitím spotrebiča sa uistite, že je teplota vyššia než 0 °C. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nízkymi teplotami.




## 12. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Spotrebič sa nespustí alebo sa zastaví počas prevádzky.

Najprv skúste nájsť riešenie problému (pozrite si tabuľku). Ak nie je k dispozícii, obráťte sa na servisné stredisko.

Pri niektorých problémoch zaznie zvukový signál.

Začne blikať **červený** ukazovateľ  a zobrazí sa jeden z ukazovateľov, ktorý zodpovedá danému poruchovému kódu:

-  – Do spotrebiča nepriteká voda.
-  – Spotrebič nevypúšťa vodu.
-  – Dvierka spotrebiča sú otvorené alebo sú nesprávne zatvorené. Skontrolujte dvierka!

**VAROVANIE**

Pred vykonaním kontroly vypnite spotrebič.

Problém	Možné riešenie
Program sa nespúšťa.	Uistite sa, že je zástrčka pripojená do zásuvky elektrickej siete. Uistite sa, že je veko spotrebiča zatvorené.
	Uistite sa, že poistka v poistkovej skrini nie je poškodená ani vyhodaná.
	Uistite sa, že ste stlačili tlačidlo Štart/Prestávka.
	Ak je nastavené posunutie štartu, zrušte toto nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.
	Ak je zapnutá funkcia detská poistka, vypnite ju.
Do spotrebiča nepriteká voda.	Uistite sa, že je otvorený vodovodný kohútik. Uistite sa, že je prítok vody dostatočný. Tieto informácie získate od dodávateľa vody. Uistite sa, že vodovodný kohútik nie je upchaný.
	Uistite sa, že nie je upchaný filter prírodnej hadice a filter ventilu. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
	Uistite sa, že prírodná hadica nie je skrútená ani ohnutá.
	Uistite sa, že je správne pripojená prítoková hadica.
Spotrebič nevypustí vodu.	Uistite sa, že odtokové potrubie nie je upchané. Uistite sa, že odtoková hadica nie je skrútená ani ohnutá.
	Uistite sa, že odtokový filter nie je upchaný. V prípade potreby vyčistite filter. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
	Uistite sa, že je správne pripojená odtoková hadica.
	Ak ste nastavili program bez fázy vypúšťania, nastavte program s vypúšťaním.

Problém	Možné riešenie
	Ak ste nastavili voliteľnú funkciu, po ktorej skončení zostane voda v bubne, nastavte program vypúšťania.
Fáza odstreďovania nefunguje alebo cyklus prania trvá dlhšie než zvyčajne.	Nastavte program odstreďovania.
	Uistite sa, že odtokový filter nie je upchaný. V prípade potreby vyčistite filter. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
	Ručne rozložte bielizeň v bubne a znovu spustite fázu odstreďovania. Tento problém môže byť spôsobený problémom s vyvážením.
Na podlahe je voda.	Uistite sa, že sú prípojky hadíc na vodu tesné a že neuniká žiadna voda.
	Uistite sa, že odtoková hadica nie je poškodená.
	Uistite sa, že používate správny typ a množstvo pracieho prostriedku.
Nie je možné otvoriť veko spotrebiča.	Uistite sa, že sa skončil prací program.
	Ak je v bubne voda, nastavte program vypúšťania alebo odstreďovania.
Spotrebič vydáva nezvyčajný zvuk.	Uistite sa, že je spotrebič správne vyvážený. Pozrite si časť „Pokyny pre inštaláciu“.
	Uistite sa, že bol odstránený obal alebo prepravné skrutky. Pozrite si časť „Pokyny pre inštaláciu“.
	Pridajte do bubna ďalšiu bielizeň. Náplň môže byť príliš malá.
Spotrebič napustí vodu a hneď ju aj vypustí.	Uistite sa, že je odtoková hadica v správnej polohe. Hadica môže byť príliš nízko.
Neuspokojivé výsledky prania.	Zvýšte množstvo pracieho prostriedku alebo použite iný typ.
	Pred praním bielizeň odstráňte veľmi odolné škvrny pomocou špeciálnych produktov.
	Uistite sa, že ste nastavili správnu teplotu.
	Odoberte nejakú bielizeň.
Nedá sa nastaviť voliteľná funkcia.	Uistite sa, že ste stlačili iba požadované tlačidlo/tlačidlá.

Po kontrole spotrebič zapnite. Program bude pokračovať od bodu prerušenia.


Ak sa problém vyskytne znova, obráťte sa na servisné stredisko.


## 13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka	400 / 850 / 600 mm
	Celková hĺbka	600 mm
Elektrické zapojenie:	Napätie	230 V
	Celkový výkon	2200 W
	Poisťka	10 A
	Frekvencia	50 Hz
Úroveň ochrany proti vniknutiu pevných častíc a vlhkosti je zabezpečená ochranným krytom, okrem miesta, kde nemá nízkonapäťové zariadenie žiadnu ochranu proti vlhkosti		<b>IPX4</b>
Tlak pritekajúcej vody	Minimálny	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximálny	8 bar (0,8 MPa)
Prívod vody <sup>1)</sup>		Studená voda
Maximálna hmotnosť náplne	Bavlna	6 kg
Rýchlosť odstreďovania	Maximálna	1000 ot./min. (EWT1062EDW)
		1200 ot./min. (EWT1262EDW)

<sup>1)</sup> Prívodnú hadicu zapojte k vodovodnému kohútiku s 3/4" závitom.

## 14. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických

spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom  spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.





[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



108729101-A-412012

